LAT 6425 LATIN PROSE COMPOSITION

Class Number 17805   Fall 2018

University of Florida Classics Graduate Distance Program

Instructor: Dr. Velvet L. Yates   Office hours: M-W 12:00-1:00 and by appointment

115A Dauer Hall, Dept. of Classics   vyates@ufl.edu / 352-273-3703

Class time: Mondays 8:00-10:00 p.m. EST, in AdobeConnect

AdobeConnect URL: http://uf-classics-dl.adobeconnect.com/lpc

Use your name to log in (that's the name you'll have in class) about 15 minutes before class starts; no password is required.

Canvas site: once you log into E-learning (https://lss.at.ufl.edu), you should see LAT 6425 listed under your courses (after you've registered for the class).

Technology: a headset microphone is required for this class. Students using their device's built-in microphone may cause feedback and distortion for others in the class.

Technical difficulties: Make sure your browser has the latest version of Adobe Flash for using AdobeConnect (AC), and make sure you have a good internet connection. For in-class problems with sound, running the 'Audio Setup Wizard' in AC usually works. For issues with Canvas, see the E-Learning help page (https://lss.at.ufl.edu/help.shtml) or contact the UF Help Desk (helpdesk@ufl.edu).

Textbooks: Please order the specified (or later) edition of Bradley's Arnold, since there are millions of editions, with some variance in page numbers and section numbers. This will ensure we're all on the same page (literally)!

- Required: *Bradley's Arnold Latin Prose Composition*, reprinted 2011 (revised 2005), available in paperback and ebook versions from Bolchazy-Carducci. ISBN 978-0-86516-595-3.

- Recommended: *Allen and Greenough New Latin Grammar* (updated by Anne Mahoney), 2001, paperback, Focus Publishing. ISBN 978-1585100279. An older version is available for free on the Perseus website.

Course content: We will cover several chapters of Bradley's per week. Each student's weekly assignment will consist of two parts: 1) translating some sentences, and 2) doing randomly assigned 'peer reviews' of other students' translations. Students will post translations and peer reviews on the week's discussion board in Canvas.

Posting procedure and deadlines:

- Post translations by **Thursday midnight (EST)**. Mark any problems/questions in **red**. Optional - give Bradley's Arnold (BA) or Allen-Greenough (AG) section numbers as grammatical references, where there is some question about how to proceed.
- After the Thursday midnight deadline, translations will be randomly assigned to students for peer review. If you make a correction (beyond simple things like number and case), cite the supporting BA or AG section number. Mark any problems/questions in **red**.   Please post peer reviews by **Saturday midnight (EST)**, so that I have time to review them before class on Monday night.
- For both translations and peer reviews, mark any problems/questions in **red**, so that we can focus on those in that week's class discussion. We won't have time to cover all the assigned exercises in class.
- The final project will be your choice of an English-to-Latin translation; either one of the extended 'Passages for Translation' in the back of BA, or an English translation of your choice, of comparable length. (Avoid works that have already been translated into Latin, such as the Harry Potter books.) All translations should be your original work. Translations should include some of the more advanced constructions, such as indirect statement/question, relative clauses, conditions (or combinations thereof). All composers should see the 'Preliminary Hints' section in BA. The final class will be devoted to one-on-one writing conferences.

Course grade will be based on the following:

- Class attendance: 10% (Please notify me in advance if you have a conflict.)
- Class participation (requires class attendance): 25%
- Homework assignments: 35%
    - translation: 20%
    - peer review: 15%
- Final Project: 30%
    - outline/description: 5%
    - rough draft: 5%
    - final project: 20%

Grading Scale:

A   93-100%
A-   90-92%
B+   87-89%
B   83-86%
B-   80-82%
C+   77-79%

C   73-76%
C-   70-72%
D+   67-69%
D   63-66%
D-   60-62%
F   59% or below

Tentative Class Schedule:
AdobeConnect practice session: Aug. 21, 7:30 p.m. EST
 http://uf-classics-dl.adobeconnect.com/practiceroom

We will cover roughly 4-5 'Exercises' (what BA calls chapters) each week, but will spend more time on certain constructions as warranted. Be sure to read the Exercises before attempting the sentences. I will announce at the end of each class what sentences will be assigned for the following week (you won't have to do all of them for each Exercise!). There will also occasionally be translation materials outside BA assigned.

Each class session will focus on the problems/questions that you marked in red on your written work. Be prepared to discuss the homework, especially your peer reviews, in class.

Aug. 27 - Class 1: Ex. 2A (p. 29), all sentences, for practice. Turn in translations on THURS. Aug. 23; peer review on SAT. Aug. 25. This exercise will not be graded.

Sept. 3: Labor Day - no class

Sept. 10 - Class 2: Read Exercises 3-9

Sept. 17 - Class 3: Read Exercises 10-14

Sept. 24 - Class 4: Read Exercises 15-19

Oct. 1 - Class 5: Read Exercises 20-24

Oct. 8 - Class 6: Read Exercises 25-29

Oct. 15 - Class 7: Read Exercises 30-34

Oct. 22 - Class 8: Read Exercises 35-39

Oct. 29 - Class 9: Read Exercises 40-44

Nov. 5 - Class 10: Read Exercises 45-49
[Fri. 11/9: submit outine/description of Final Project]

Nov. 12 - Veterans' Day - no class

Nov. 19 - Class 11: Read Exercises 50-54

Nov. 26 - Class 12: Read Exercises 55-59
[submit draft of Final Project]

Dec. 3: writing conferences

FINAL PROJECT DUE DEC. 10 MIDNIGHT (EST)